

FIFTY-FIFTY

FIFTY-FIFTY
FIFTY-FIFTY

Regie: Peter Kern



Peter Kern

Biografie

Geboren am 13.2.1949 in Wien. Sängerknabe, Theaterschauspieler. Ab 1973 Zusammenarbeit mit Rainer Werner Fassbinder. 1978 Bundesfilmpreis für seine Rollen in HITLER – EIN FILM IN DEUTSCHLAND und FLAMMENDE HERZEN. 1986 erster eigener Spielfilm (EINE HANDVOLL VERGNÜGEN). Darsteller zuletzt in Werner Schroeters MALINA und LET'S TALK ABOUT SEX (Regie: Monika Treut).

Biography

Born in Vienna on 13.2.1949. He was a singer in the Vienna Boy's Choir and, later, a stage actor. He began working with Rainer Werner Fassbinder in 1973; he won a Federal Film Prize in 1978 for his performances in HITLER – EIN FILM IN DEUTSCHLAND and FLAMMENDE HERZEN and directed his first feature film, (EINE HANDVOLL VERGNÜGEN) in 1986. Recently, he appeared in Werner Schroeters MALINA and LET'S TALK ABOUT SEX (directed by Monika Treut).

Biographie

Né à Vienne le 13-2-1949. Petit chanteur de chorale, comédien de théâtre. Travaille avec Rainer Werner Fassbinder à partir de 1973. Reçoit en 1978 le prix fédéral du cinéma pour ses rôles dans HITLER – EIN FILM IN DEUTSCHLAND et FLAMMENDE HERZEN. Réalise son premier film en 1986, EINE HANDVOLL VERGNÜGEN. A joué dans LET'S TALK ABOUT SEX de Monika Treut et dans MALINA de Werner Schroeter.



FIFTY-FIFTY

Samson verkauft das Obdachlosen-Magazin „Fifty-Fifty“ im vorweihnachtlichen Düsseldorf. In dem neuen, edlen Konsumtempel Sevens auf der „Kö“ wird er gar nicht gern gesehen und sofort an die frische Luft gesetzt. Ihn erwarten die Schattenplätze, frierend unter freiem Himmel.

Ein alltäglich gewordenes Schicksal, das der Film ohne jede Wehleidigkeit beobachtet.

FIFTY-FIFTY

Samson sells a magazine on the streets of Düsseldorf called "Fifty-Fifty". Half the proceeds from each sale go to the magazine's homeless seller. It is the run-up to Christmas and his presence is far from welcome inside the posh new department store, 'Sevens', on Düsseldorf's upmarket shopping street, the "Kö". No sooner does he enter the store than he is shown the door again. Outside in the open air, the chilliest, darkest places await him.

His is a fate that has become a commonplace occurrence; it is documented in this film without sentimentality or self-pity.

FIFTY-FIFTY

A Düsseldorf, avant les fêtes.

Samson vend aux passants le journal des sdf, « Fifty-Fifty ». Au Sevens, le nouveau centre commercial de luxe du centre-ville, on n'apprécie pas du tout sa présence et il est immédiatement mis à la porte. Dehors, il retrouve l'ombre glaciale à ciel ouvert. C'est devenu son lot quotidien que le film observe sans donner dans le sentimentalisme.

Wettbewerb / IFB 2001

Kurzfilm

Deutschland 2000

Länge 4 Min.
Format 35 mm, 1:1.37
Farbe

Stabliste

Buch	Peter Kern
Kamera	Stefan Gladow
	Peter Kern
Schnitt	Stefan Gertz
	Peter Kern
Aufnahmeleitung	João Pedrosa
Produzenten	Peter Kern
	Stefan Gladow

Produktion
Alma Film
Hoffeldstr. 97
D-40235 Düsseldorf
Tel.: 0211-854 95 73
Fax: 0211-13 25 98

Weltvertrieb
siehe Produktion

Dokumentarfilm

Filmografie

Filme ab 1991

1991	GOSENKIND
1992	EIN FETTER FILM
1993	TRUTH AND DARE – ISMAEL BERNAL Video-Dokumentation
	EINER FLOG ÜBERS ARBEITSAMT TV-Film
	DOMENICA
1995	SCHMETTERLINGE IM DUNKELN Kurz-Dokumentation
1997	KNUTSCHEN KUSCHELN JUBILIEREN Dokumentarfilm
1998	SUCHE NACH LEBEN Dokumentarfilm
1999	VISIONARY FILMMAKER – MARILOU DIAZ-ABAYA Dokumentarfilm
2000	FIFTY-FIFTY